KRAFT&DELE

Polttoainekäyttöinen pienlämmitin 9 kW

Käyttö- ja huolto-ohjeet



Ennen lämmittimen käyttöä tämä käyttöohje tulee lukea huolellisesti.
Käyttöohje tulee säilyttää myöhempää käyttöä varten.

Hyvä asiakas,

Onnittelemme lämmittimen hankinnasta. Sen käyttö tulee varmasti olemaan miellyttävää. On kuitenkin noudatettava tiettyjä sääntöjä. Ennen käyttöönottoa tutustu tämän käyttöohjeen sisältöön. Noudata tarkasti annettuja ohjeita ja määräyksiä. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

Mikäli laitteen käyttöön liittyy epäselvyyksiä, ota yhteyttä lämmittimen toimittajaan niiden selvittämiseksi.

Lämmittimen käytön aikana on varmistettava lämmitettävän tilan asianmukainen ilmanvaihto. Muista myös pitää vähintään 2,5 m etäisyys helposti syttyviin esineisiin.



LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ!



SUOJATTAVA KOSTEUDELTA!



VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA!

Varoitus!

1. Lämmittimessä ei saa käyttää polttoainetta, jonka alkuperä on tuntematon.

2. Älä käytä spraytuotteita tilassa, jossa lämmitin on käytössä. Spraysta vapautuva kaasu voi käytön aikana aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.

3. ÄLÄ KOSKAAN käytä lämmitintä paikassa, jossa esiintyy helposti syttyviä materiaaleja tai palavaa pölyä, kuten paperihiukkasia, puulastuja tai kuitujäämiä. Tällaiset materiaalit voivat imeytyä lämmittimeen ja aiheuttaa palavien hiukkasten sinkoutumisen lämmittimestä sekä tulipalon.

4. Älä tuki lämmittimen ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoja. Tulipalovaara.

5. Älä tee omatoimisia muutoksia laitteen rakenteeseen. Se voi aiheuttaa laitteen virheellisen toiminnan sekä tulipalon.

6. Älä altista laitetta sateelle tai lumelle äläkä käytä sitä erittäin kosteissa olosuhteissa. Irrota laite sähköverkosta ennen huolto- tai testitoimenpiteitä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Laite on pidettävä puhtaana. Poista pöly säännöllisesti. Tilaa huolto puhdistus-/huoltotoimenpiteisiin vähintään kerran vuodessa. Käytä puhdistukseen paineilmaa sekä hieman kosteaa liinaa.

2. Vähintään kerran vuodessa laite tulee tarkastuttaa valmistajan huollossa.

3. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan:
irrota pistoke virtalähteestä, tyhjennä jäljellä oleva polttoaine säiliöstä ja letkuista, sulje säiliö suojatulpalla epäpuhtauksien estämiseksi, sijoita lämmitin puhtaaseen muovipussiin ja säilytä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa. Ennen uudelleenkäyttöä varmista, että tuuletin toimii oikein eikä laitteen sisällä ole syttyviä epäpuhtauksia.

Varoitus: älä pura lämmitintä. Tähän on valtuutettu ainoastaan valmistajan huolto. Älä puhdista tai huolla laitetta, kun se ei ole jäähtynyt tai kun se on käynnissä. Mainitut toimenpiteet saa suorittaa vain, kun laite ei ole kytketty kaasuun tai sähköverkkoon. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai palovamman vaaran.

YMPÄRISTÖ

• Pakkauksen hävittämisen yhteydessä paperi-/kartonki-, muovi- ja muut materiaalit tulee lajitella ja hävittää erillisiin jäteastioihin.

• Ennen käytöstä poistetun tuotteen hävittämistä ota yhteyttä myyjään, valmistajaan tai noudata alueesi ympäristönsuojelu- ja jätehuolto-ohjeita.

• Valaisimissa käytettäviä valonlähteitä ei saa hävittää tavallisen jätteen mukana. Noudata myyjän tai valmistajan antamia ohjeita niiden hävittämisestä.

• WEEE-merkintä osoittaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun erilliskeräyksen tarpeen. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää tavallisen sekajätteen mukana.

• Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, joten ne vaativat erityisiä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- ja hävitysmenetelmiä.



Jos aiot hävittää tämän tuotteen, älä heitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Euroopan unionissa voimassa olevan WEEE-direktiivin (Direktiivi 2002/96/EY) mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee hävittää erilliskeräyksen kautta.



Tämä merkki tarkoittaa, että yritys on osallistunut pakkausjätteiden kansallisen keräys- ja kierrätysjärjestelmän rakentamiseen ja ylläpitoon Rekopol Organizacja Odzysku S.A. -järjestön kautta.

HUOLEHDI YMPÄRISTÖSTÄ – YMPÄRISTÖNSUOJELU ON TÄRKEÄÄ

Laitteen sisältämät haitalliset aineet voivat vaikuttaa negatiivisesti ympäristöön sekä ihmisten ja eläinten terveyteen.

Etsi paikkakunnaltasi keräyspiste, johon voit turvallisesti toimittaa käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet asianmukaista hävittämistä varten.

Oikea hävitystapa auttaa säilyttämään ympäristön puhtaana ja haitallisista aineista vapaana.

Lämmittimen ensimmäisen käyttökerran yhteydessä voi esiintyä lämmityselementeistä ja eristeistä johtuvaa erityistä hajua. Tämä on normaali ilmiö.



Varoitus! Tämä symboli tarkoittaa, että käytettyä laitetta ei saa hävittää yhdessä muun jätteen kanssa (sakkojen uhalla). Sähkö- ja elektroniikkalaitteissa olevat vaaralliset aineet vaikuttavat haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

Kotitalouksien tulee osallistua käytettyjen laitteiden talteenottoon ja uudelleenkäyttöön (kierrätykseen). Puolassa ja Euroopan unionissa toimii käytettyjen laitteiden keräysjärjestelmä, jonka mukaan kaikki laitteita myyvät liikkeet ovat velvollisia vastaanottamaan käytetyt laitteet. Lisäksi käytössä on erillisiä keräyspisteitä käytetyille laitteille.

Älä koskaan hävitä käytettyjä sähkötyökaluja tai akkuja sekajätteen mukana, sillä ne tulee kierrättää ja hävittää erityisten sääntöjen mukaisesti. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta sekä sen kansallisen toimeenpanon mukaisesti sähkötyökalut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätyspisteeseen.

KRAFT&DELE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Producent: Foreintrade S.A

Adres producenta: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Nagrzewnica olejowa (oznaczone znakiem towarowym Kraft&Dele)

Model (oznaczenia handlowe)**:** KD5965

Dane produktu: 9kW

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive

Według norm:

EN 55014-1:2017

En 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

EN 55014-2:2015

EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010

EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014

EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-11:2004

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Tarczyn 22.12.2025

KRAFT&DELE

Bränsledriven värmare 9 kW

Bruks- och underhållsanvisning



Innan värmaren används ska denna bruksanvisning läsas noggrant.
Bruksanvisningen ska sparas för framtida bruk.

Bästa kund,

Gratulerar till köpet av värmaren. Användningen kommer säkert att vara till belåtenhet. Det är dock nödvändigt att följa vissa regler. Innan användning ska du läsa innehållet i denna bruksanvisning noggrant. Följ noggrant alla anvisningar och föreskrifter. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna.

Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

Om det finns några oklarheter kring användningen av apparaten, kontakta värmarens leverantör för att få dem förklarade.

Under användning av värmaren måste tillräcklig ventilation i det uppvärmda utrymmet säkerställas. Kom också ihåg att hålla minst 2,5 m avstånd till lättantändliga föremål.



LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING!



SKYDDA MOT FUKT!



VARNING! EXPLOSIONSRISK!

Varning!

1. Använd inte bränsle med okänt ursprung i värmaren.

2. Använd inte sprayprodukter i utrymmen där värmaren används. Gas som frigörs från sprayen kan orsaka brand eller explosion under användning.

3. Använd ALDRIG värmaren på platser där det finns lättantändliga material eller brännbart damm, såsom papperspartiklar, träspån eller fiberrester. Sådana material kan sugas in i värmaren och orsaka att brinnande partiklar kastas ut från värmaren och orsakar brand.

4. Blockera inte värmarens luftintag eller luftutsläpp. Brandrisk.

5. Gör inga egna ändringar i apparatens konstruktion. Det kan orsaka felaktig funktion och brand.

6. Utsätt inte apparaten för regn eller snö och använd den inte i mycket fuktiga förhållanden. Koppla bort apparaten från elnätet före service- eller testarbete.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Apparaten ska hållas ren. Ta bort damm regelbundet. Beställ service för rengörings- och underhållsåtgärder minst en gång per år. Använd tryckluft samt en lätt fuktad trasa för rengöring.

2. Minst en gång per år ska apparaten kontrolleras av tillverkarens serviceverkstad.

3. Om apparaten inte ska användas under en längre tid:
koppla bort stickkontakten från strömkällan, töm kvarvarande bränsle från tanken och slangarna, stäng tanken med skyddslock för att förhindra föroreningar, placera värmaren i en ren plastpåse och förvara den på en ren och torr plats utom räckhåll för barn. Kontrollera före återanvändning att fläkten fungerar korrekt och att det inte finns några brandfarliga föroreningar inne i apparaten.

Varning: demontera inte värmaren. Endast tillverkarens serviceverkstad är behörig att göra detta. Rengör eller serva inte apparaten när den inte har svalnat eller när den är i drift. De nämnda åtgärderna får endast utföras när apparaten inte är ansluten till gas eller elnät. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan orsaka risk för elstöt eller brännskador.

MILJÖ

• Vid kassering av förpackningen ska papper/kartong, plast och andra material sorteras och kastas i separata avfallsbehållare.

• Innan en uttjänt produkt kasseras ska du kontakta säljaren, tillverkaren eller följa lokala anvisningar för miljöskydd och avfallshantering.

• Ljuskällor som används i armaturer får inte kastas tillsammans med vanligt avfall. Följ anvisningar från säljaren eller tillverkaren för korrekt avfallshantering.

• WEEE-märkningen visar att elektriskt och elektroniskt avfall ska samlas in separat. Produkter märkta med denna symbol får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall.

• Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa och kräver därför särskilda metoder för behandling, återvinning och bortskaffande.



Il kassera denna produkt ska du inte kasta den tillsammans med vanligt hushållsavfall. Enligt WEEE-direktivet (Direktiv 2002/96/EG) som gäller inom Europeiska unionen ska använda elektriska och elektroniska produkter lämnas till separat insamling.



Denna symbol betyder att företaget har deltagit i uppbyggnaden och driften av det nationella systemet för insamling och återvinning av förpackningsavfall genom Rekopol Organizacja Odzysku S.A.

TA HAND OM MILJÖN – MILJÖSKYDD ÄR VIKTIGT

Apparatens skadliga ämnen kan påverka miljön samt människors och djurs hälsa negativt.

Sök efter en insamlingsplats i din kommun där du tryggt kan lämna använda elektriska och elektroniska produkter för korrekt avfallshantering.

Korrekt avfallshantering hjälper till att hålla miljön ren och fri från skadliga ämnen.

Vid första användningen av värmaren kan en speciell lukt uppstå från värmeelementen och isoleringen. Detta är ett normalt fenomen.



Varning! Denna symbol betyder att den använda apparaten inte får kastas tillsammans med annat avfall (under hot om böter). Farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater påverkar miljön och människors hälsa negativt.

Hushåll bör delta i insamling och återanvändning (återvinning) av använda apparater. I Polen och inom Europeiska unionen finns ett system för insamling av använda apparater, enligt vilket alla butiker som säljer apparater är skyldiga att ta emot använda apparater. Dessutom finns särskilda insamlingsplatser för använda apparater.

Kasta aldrig använda elverktyg eller batterier tillsammans med vanligt avfall, eftersom de ska återvinnas och hanteras enligt särskilda regler. Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning samt nationell lagstiftning ska elverktyg samlas in separat och lämnas till återvinningsstation.